



---

**Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его шестой сессии****(Нью-Йорк, 10–13 апреля 2007 года)***Резюме*

В настоящем докладе содержатся выводы и рекомендации шестой сессии Комитета экспертов по государственному управлению, проведенной 10–13 апреля 2007 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Комитет, учрежденный Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2001/45, состоит из 24 экспертов, назначаемых в личном качестве на четырехлетний срок. Комитет обсудил следующие основные пункты: а) основанное на широком участии правление и вовлечение граждан в разработку политики, оказание услуг и составление бюджетов; б) подборка основных терминов Организации Объединенных Наций, используемых в области правления и государственно-административной деятельности; в) обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов; и d) вопросы государственного управления в контексте тематики ежегодного обзорного совещания на уровне министров в ходе этапа заседаний высокого уровня в рамках сессии Экономического и Социального Совета 2007 года: активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития.

По результатам обсуждения вышеперечисленных тем Комитет рекомендовал вниманию Совета для рассмотрения и принятия проект резолюции. Комитет также рекомендовал Секретариату в консультации с ведущими ораторами подготовить краткую справку по вопросам политики и представить ее на утверждение Бюро Комитета. Эта краткая справка по вопросам политики содержала бы информацию о ходе выполнения решений нынешней и будущих сессий и представлялась на рассмотрение государственных членов.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Проект резолюции, рекомендованный для принятия Экономическим и Социальным Советом . . . . .	3
II. Организация работы сессии. . . . .	6
A. Продолжительность сессии . . . . .	6
B. Участие . . . . .	6
C. Повестка дня . . . . .	6
D. Выборы должностных лиц. . . . .	7
III. Краткое изложение хода работы и выводов . . . . .	8
A. Работа Комитета . . . . .	8
B. Основанное на широком участии правление и вовлечение граждан в разработку политики, оказание услуг и составление бюджетов . . . . .	9
C. Подборка основных терминов Организации Объединенных Наций, используемых в области правления и государственно-административной деятельности . . . . .	15
D. Обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов . . . . .	18
E. Вопросы государственного управления в контексте тематики ежегодного обзорного совещания на уровне министров 2007 года в рамках этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета: активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития . . . . .	20
F. Сессия по подготовке к седьмому Глобальному форуму по вопросам формирования правительства нового типа . . . . .	22
G. Предлагаемая программа работы и повестка дня следующей сессии Комитета экспертов и предварительный обзор проекта доклада Комитета . . . . .	22
Приложение	
Перечень документов . . . . .	24

## Глава I

### Проект резолюции, рекомендованный для принятия Экономическим и Социальным Советом

Комитет экспертов по государственному управлению рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

#### Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его шестой сессии и сроки и место проведения и предварительная повестка дня седьмой сессии Комитета

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои резолюции 2005/55 от 21 октября 2005 года, в которой он, в частности, подтвердил необходимость углубить основанные на участии процессы правления, призванные обеспечить вовлечение граждан в дело достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и 2006/47 от 28 июля 2006 года,

*будучи обеспокоен* продолжающейся маргинализацией бедных и обездоленных слоев населения в мире в эпоху глобализации, что ведет к снижению доверия граждан к правительству,

*признавая*, что процессы выполнения повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, были бы, возможно, во многом облегчены в случае вовлечения граждан в механизмы широкого участия в областях планирования, составления бюджетов, осуществления стратегий и программ социально-экономического развития, контроля за ними и обеспечения подотчетности за их реализацию и что эти механизмы правления на основе широкого участия способствуют обеспечению эффективности и экономического роста, с одной стороны, и социальной справедливости — с другой,

1. *принимает к сведению* выводы по этой теме, изложенные в докладе Комитета экспертов по государственному управлению о работе его шестой сессии<sup>1</sup>;

2. *рекомендует* государствам-членам вновь подтвердить важность и активизировать использование механизма правления на основе широкого участия и вовлечения граждан в разработку политики, оказание услуг и составление бюджетов и обеспечение публичной подотчетности в сочетании со стимулирующими механизмами, включая инструментарий информационно-коммуникационных технологий и другие меры;

3. *просит* Секретариат обеспечить, чтобы нормативные и аналитические элементы и элементы технического сотрудничества,

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 24 (E/2007/44).*

предусмотренные в Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов, и впредь были направлены на обеспечение правления на основе широкого участия и выявление передовых практических методов;

4. *отмечает* работу, проделанную Комитетом в области сбора и, при необходимости, концептуального определения основных терминов Организации Объединенных Наций, используемых в области правления и государственно-административной деятельности, в целях обеспечения их более последовательного применения в рамках межправительственного обсуждения;

5. *принимает к сведению* вклад Комитета в подготовку темы для ежегодного обзорного совещания на уровне министров, которое планируется провести в ходе этапа заседаний высокого уровня в рамках сессии Совета 2007 года, и предлагаемые темы для обсуждения в том же формате в 2008 году;

6. *просит* Секретариат продолжать расширять круг получателей премий Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы, вручаемых в День государственной службы Организации Объединенных Наций, в рамках усилий по поощрению и распространению передовых практических методов в области государственного правления;

7. *просит также* Секретариат расширять доступ к порталу Онлайновой сети Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов на региональном и субрегиональном уровнях, с тем чтобы участвующие члены могли использовать его в качестве единого канала для поощрения обмена информацией, управления знаниями и установления контактов между руководителями государственного сектора во всем мире;

8. *просит далее* Секретариат и впредь выполнять конструктивную функцию координатора для содействия реализации изложенных в Плане действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества направлений действий, касающихся электронного правления;

9. *приветствует* проведение 26–29 июня 2007 года в Вене седьмого Глобального форума по вопросам формирования правительства нового типа и благодарит Секретариат за его подготовку, в особенности за высокое качество программы;

10. *рекомендует* государствам-членам участвовать в мероприятиях в ознаменование шестидесятой годовщины работы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и развития и поддерживать их;

11. *утверждает* созыв седьмой сессии Комитета 14–18 апреля 2008 года;

12. *утверждает также* следующую повестку дня седьмой сессии Комитета:

1. укрепление потенциала в области развития, включая постконфликтное восстановление государственно-административной

деятельности и кризисное регулирование/деятельность в связи с бедствиями;

2. подборка основных терминов Организации Объединенных Наций, используемых в области правления и государственно-административной деятельности;
3. обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов.
4. вопросы государственного управления в контексте тематики ежегодного обзорного совещания на уровне министров в рамках этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета.

## Глава II

### Организация работы сессии

#### А. Продолжительность сессии

1. Комитет экспертов по государственному управлению, учрежденный Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2001/45, состоит из 24 экспертов, назначаемых Советом в личном качестве из числа кандидатур, предложенных Генеральным секретарем. Комитет провел свою шестую сессию 10–13 апреля 2007 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

#### В. Участие

2. В работе сессии принял участие 21 член Комитета. В нем также участвовали наблюдатели от организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных, неправительственных и иных организаций.

3. В работе сессии приняли участие следующие члены Комитета: Луис Ф. Агилар Виллануева (Мексика), Усмани Батоко (Бенин), Мари-Франсуаз Бештель (Франция), Рашид Бенмохтар Бенабделла (Марокко), Эмилия Т. Бонкодин (Филиппины), Жоселин Бургонь (Канада), Луиш Карлуш Брессер-Перейру (Бразилия), Марио П. Кити (Италия), Михаил Дмитриев (Российская Федерация), Джеральдин Дж. Фрейзер-Молекети (Южная Африка), Эдгар Гонсалес Салас (Колумбия), Вернер Янн (Германия), Тахер Х. Канаан (Иордания), Пан Сук Ким (Республика Корея), Барбара Кудрицка (Польша), Флорин Лупешку (Румыния), Антон Макридеметрес (Греция), Жозе Оскар Монтейру (Мозамбик), Сирипурапу Кесава Рао (Индия), Приджоно Тжиптохериджанто (Индонезия) и Гвендолин Анн Вильямс (Тринидад и Тобаго).

4. В работе сессии не смогли принять участие следующие члены Комитета: Ван Сяочу (Китай) и Питер Аньянг Нионго (Кения). Деннис А. Рондинели (Соединенные Штаты Америки) недавно скончался.

5. Со списком наблюдателей, участвовавших в работе сессии, можно ознакомиться в сети Интранет Организации Объединенных Наций (см. <http://unpan1.un.org/intradoc/groups/public/documents/un/unpan025877.pdf>).

#### С. Повестка дня

6. В повестку дня шестой сессии Комитета были включены следующие пункты:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Основанное на широком участии правление и вовлечение граждан в разработку политики, оказание услуг и составление бюджетов.

4. Подборка основных терминов Организации Объединенных Наций, используемых в области правления и государственно-административной деятельности.
5. Обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов.
6. Вопросы государственного управления в контексте тематики ежегодного обзорного совещания на уровне министров в ходе этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в июле 2007 года: активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития.
7. Предлагаемая программа работы и повестка дня седьмой сессии Комитета экспертов.

#### **D. Выборы должностных лиц**

7. На нынешней сессии функции Председателя, заместителей Председателя и Докладчика выполняли следующие члены:

*Председатель:*

Жоселин **Бургонь** (Канада)

*Заместители Председателя:*

Джеральдин Дж. **Фрейзер-Молекети** (Южная Африка)

Тахер Х. **Канаан** (Иордания)

**Ван** Сяочу (Китай)

*Докладчик:*

Луис Ф. Агилар **Виллануева** (Мексика)

## Глава III

### Краткое изложение хода работы и выводов

#### А. Работа Комитета

1. Сессия была открыта 10 апреля 2007 года помощником Генерального секретаря по вопросам экономического развития Джомо Кваме Сундарамом, выступившим вместо заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Хосе Антонио Окампо. Прежде чем представить основную тему сессии, он объявил о том, что в июле 2007 года г-на Окампо на посту заместителя Генерального секретаря сменит посол Ша Цзукан (Китай).

2. Помощник Генерального секретаря обратил внимание на то, что правление на основе широкого участия представляет собой новую концепцию и практику в области правления и государственно-административной деятельности. Для выполнения повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития, включая достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходима система правления, предусматривающая большее участие граждан, транспарентность и подотчетность. Такой механизм требует обеспечения участия граждан в процессах принятия стратегических решений, оказания услуг и публичной подотчетности. В то же время необходимость обеспечения более широкого участия граждан обуславливает трансформацию целого ряда учреждений, структур и процессов, что подрывает потенциал этих учреждений. Оратор отметил, что многие правительства признают эти проблемы и уже начали принимать меры по организации учреждений и процессов, предназначенных для решения проблем правления на основе широкого участия. Он заметил, что использование механизмов правления на основе широкого участия может оказаться полезным для управления экономикой в целом и способствовать его укреплению.

3. Помощник Генерального секретаря также напомнил Комитету о его роли по руководству деятельностью Секретариата и Экономического и Социального Совета в областях проведения мероприятий Организации Объединенных Наций в сфере государственного управления и финансов, в частности путем обзора хода осуществления программы Организации Объединенных Наций в этой области. Он также отметил проводимую Комитетом важную работу по упорядочиванию и стандартизации основных терминов Организации Объединенных Наций в области управления и государственно-административной деятельности.

4. От имени Комитета и Секретариата была отдана дань памяти недавно скончавшемуся члену Комитета Деннису Рондилели (Соединенные Штаты Америки). Кроме того, представитель Института по вопросам государственного управления Канады отдал дань памяти покойному Джозефу Галимберти — бывшему исполнительному директору этого института, который регулярно принимал участие в предыдущих заседаниях Комитета в качестве наблюдателя.

5. Комитет единогласно утвердил предложенную повестку дня своей шестой сессии.



## **В. Основанное на широком участии правление и вовлечение граждан в разработку политики, оказание услуг и составление бюджетов**

6. В записке Секретариата об основанном на широком участии управлении и вовлечении граждан в разработку политики, оказание услуг и составление бюджетов (E/C.16/2007/2) установлены общие параметры обсуждения в Комитете и изложены ключевые вопросы, связанные с определением вариантов политики и выработкой рекомендаций для государств-членов, Экономического Совета и Секретариата.

7. Вовлечение граждан является одним из множества механизмов, обеспечивающих формулирование и достижение совместных идеалов и целей, которые позволяют направлять государственные ресурсы и ориентировать стратегии на достижение целей в области развития. Основанное на широком участии правление является одной из множества институциональных стратегий, затрагивающих вопросы планирования, составления бюджетов, осуществления контроля и обеспечения подотчетности стратегий и программ в области развития. Хотя эффективное участие помогает обеспечить результативность и экономический рост, с одной стороны, и социальную справедливость — с другой, конкретные условия достижения этих результатов нуждаются в дальнейшей проработке. Было признано, что вовлечение гражданского общества имеет как самостоятельную, так и прикладную ценность.

8. В записке высказывалось мнение, что, несмотря на важность государственного аппарата и рыночных процессов, ни на один из этих вариантов нельзя всецело полагаться при предоставлении основных услуг, достижении целей в области развития или транспарентном и ответственном обеспечении публичной подотчетности. После анализа сложных аспектов недостатков, присущих процессу эффективного участия, и конкретных нововведений, внесенных в этот процесс, в записке высказывается мнение о наличии двух различных оснований для его поддержки: первое заключается в том, что такое участие поощряет равенство и транспарентность путем создания организационных механизмов, регулирующих участие; а второе сводится к обеспечению вклада такого участия в уважение прав человека. В заключение в записке Комитету предлагается обсудить ряд нерешенных вопросов и поделиться своими соображениями и рекомендациями.

### **Разработка политики**

9. Докладчик отметил необходимость разработки более четких концепций и осознания того, что правление по своей сути отличается от традиционных понятий демократического управления и государственного регулирования. Разница определяется отличиями в роли граждан, структуре и поведении гражданского общества и координации государственных и частных интересов. Участие представляет собой одну из основных целей, обладающую, помимо прикладного или функционального значения для разработки политики, оказания услуг широкой общественности и составления бюджетов, и собственной ценностью. Участие положительно влияет на разработку и

осуществление политики, повышая эффективность, результативность, равенство и социальную справедливость.

10. Основанное на широком участии правление по-разному проявляется на центральном, региональном и местном уровнях, причем на местном уровне этот процесс имеет особенно важное значение. Был перечислен ряд извлеченных уроков. Было высказано мнение о необходимости разработки институциональных механизмов, меняющих нормативную и аналитическую базу соответствующих институтов, с тем чтобы сделать процесс правления более открытым для участия и более эффективным. Участие связано с децентрализацией; однако, как показывает практический опыт, в том виде, в каком процесс децентрализации проходит сегодня, он гораздо чаще заканчивается неудачей, нежели успехом. В будущем следует выработать конкретные способы участия граждан на различных этапах цикла политики (в ходе разработки повестки дня, определения проблем, выработки политики, ее осуществления и оценки). Участие, в свою очередь, также сопряжено с определенными проблемами, такими, как доминирующее положение привилегированных групп и традиционных элит и трудности, с которыми сталкиваются занимающие более низкое положение в обществе группы населения в попытке заставить прислушаться к своему мнению. Для решения таких проблем необходимо, чтобы будущие действия на уровне гражданского общества регулировались принципами укрепления потенциала и социальной мобилизации. Будущие действия на уровнях правительства и аппарата государственно-административного управления должны определяться консультациями и принципом субсидиарности.

11. Секретариат высказал ряд замечаний. Во-первых, повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития предусматривает как социально-экономический аспект, так и аспект правления, причем последний направлен на содействие реализации первого. И если социально-экономический аспект обобщить достаточно легко, то имеющий не меньшее значение аспект правления представляется более сложным. Во-вторых, вовлечение граждан и основанное на широком участии правление — это средства углубления демократии и решения проблем, угрожающих современной системе правления. В-третьих, возможные предпосылки обеспечения устойчивого характера основанного на широком участии правления и вовлечения граждан включают, в частности, политическую приверженность и расширение прав и возможностей граждан вносить активный вклад в разработку политики. К другим предпосылкам относятся верховенство закона и независимая судебная власть, свободные средства массовой информации и защита граждан, которые имеют право настаивать на учете их мнения. Наконец, не следует недооценивать риски, связанные с правлением, основанным на широком участии. В числе рисков, присущих определенным формам основанного на широком участии правления, включая децентрализацию, были названы «захват контроля элитой», коррупция и злоупотребление служебным положением в целях личного обогащения.

12. Комитет отметил, что весьма важное значение имеет характер участия: где, когда и на каких условиях. Все страны различаются по своей политэкономической структуре, политическим системам, уровню развития, образовательному уровню своих граждан и типам руководства в правительстве. Кроме того, они могут бороться с последствиями конфликта, бедствия или

кризиса. К тому же вовлечение граждан не следует рассматривать в качестве процесса, подменяющего собой сложившиеся процессы управления или развивающегося параллельно с ними. Этот процесс может способствовать активизации деятельности официальных демократических институтов. Основанное на широком участии правление можно рассматривать как средство укрепления доверия в отношениях между гражданами и демократическими институтами. Было отмечено, что разрыв между ожиданиями граждан и деятельностью демократических институтов продолжает увеличиваться.

13. В этой связи в ходе обсуждения в Комитете были затронуты три вопроса: концепция основанного на широком участии правления; его предпосылки; и связанные с ним риски и непреднамеренные последствия. Участие в общественных делах и в общественной политике является одним из прав граждан. Это не противоположность представительному демократическому управлению или классической модели государственно-административной деятельности, а дополнительный способ создания общественных благ или решения общественных проблем, основывающийся на вовлечении граждан в разработку публичной политики и возложении на них частичной ответственности за ее проведение. Минимальным, или ключевым, компонентом основанного на широком участии правления является предоставление гражданам возможности добиваться учета их мнения в политике, которая в наибольшей степени затрагивает их интересы.

14. К числу предпосылок успешного обеспечения широкого участия граждан относятся верховенство закона, свобода слова, защита участников, политическая воля и руководство. Кроме того, важно свести к минимуму опасность дискредитации концепции основанного на широком участии правления и превращения ее в очередную модную теорию.

15. Даже при условии надлежащей организации основанного на широком участии правления сохраняется опасность того, что контроль над этим процессом будет захвачен привилегированными группами, традиционными элитами или властными структурами или что сам процесс будет кооптирован лицами, находящимися у власти. Государствам-членам было предложено придерживаться прагматичного и последовательного подхода, избегая чересчур завышенных или заниженных ожиданий.

16. Комитет согласился с общим предложением, согласно которому публичная политика отличается большей эффективностью и результативностью в демократическом обществе, когда а) ее определение является результатом консультаций с вовлеченными гражданами и их участия; б) ответственность за ее проведение лежит на гражданах и соответствующих организациях гражданского общества. В целом основанное на широком участии правление предполагает распределение общих обязанностей между государством, рынком и гражданами — ключевыми заинтересованными сторонами.

### **Предоставление услуг**

17. Докладчик отметил, что в настоящее время кардинально меняется порядок деятельности государственных и коммерческих организаций. Управление компаниями и государственными учреждениями, которое должно быть транспарентным и инновационным и предусматривать широкое участие,

теперь должно в обязательном порядке предусматривать также контроль качества и постоянное совершенствование. Предоставление основных услуг исключительно силами правительства оказалось неудовлетворительным; поэтому правительства начали изучать альтернативные варианты предоставления услуг, включая создание партнерств, совместное оказание услуг, предоставление услуг на условиях субподряда или внешнего подряда.

18. Одним из средств повышения инновационного характера, результативности и качества предоставления услуг являются информационно-коммуникационные технологии. По мнению докладчика, обеспечение широкого участия на ранних этапах процесса предоставления услуг позволяет четче определить характер требуемой услуги. Например, на этапах планирования можно было бы проводить консультации с гражданами для выяснения их предпочтений. Докладчик отметил, что современные информационно-коммуникационные технологии открывают возможности для вовлечения граждан. Сами по себе эти технологии лишь создают соответствующие возможности: ключевым элементом инновации в бизнес-модели является дух новаторства.

19. Растущий спрос на услуги и ограниченное предложение ресурсов ведут к дефициту предоставляемых услуг. Такой дефицит может привести к снижению качества предоставляемых услуг и даже стать причиной конфликтов. К числу гарантий, обеспечивающих достижение ожидаемых результатов, относятся следующие условия: а) нормативные (наличие закона, разрешающего устойчивое участие); б) регламентационные (наличие правил/положений, регулирующих и поощряющих участие); и с) созидательные (в виде развития потенциала государственных органов, неправительственных организаций и граждан).

20. Секретариат отметил необходимость обеспечения четкого понимания понятий предоставления услуг и поставщиков услуг. По сути, предоставление услуг заключается в обеспечении граждан продукцией, позволяющей им вести здоровую и продуктивную жизнь в условиях свободного выбора. В основе эффективного и действенного предоставления услуг лежат соображения ценовой приемлемости, доступности, качества и количества. Это предполагает общее понимание обязанностей, прав и равного доступа для всех заинтересованных сторон, особенно организаций гражданского общества, во всех аспектах предоставления услуг.

21. Комитет отметил, что соображения социальной справедливости и экономические аспекты обслуживания населения имеют столь же важное значение, как и политические и технологические аспекты, поскольку обеспечение массового обслуживания населения сопряжено с большими расходами. Поэтому важным элементом процесса предоставления услуг должен стать анализ затрат и результатов. Кроме того, было отмечено, что основанное на широком участии правление предполагает рассредоточение властных полномочий. Основанное на широком участии правление предусматривает наделение граждан возможностью влиять на принимаемые решения, а не отказ государства от своих полномочий в области принятия решений. Наделение граждан такой возможностью может способствовать принятию более грамотных, авторитетных и в конечном счете более качественных решений.

22. К числу мер, направленных на повышение роли граждан, относятся а) публичная подотчетность за результаты и последствия; б) внедрение механизмов урегулирования споров и других процедур обжалования на основе участия; и с) использование информационно-коммуникационных технологий для информирования граждан и вовлечения их в процесс управления.

23. Участие преобразует характер отношений между правительством и гражданами. Для государственных служащих это означает необходимость овладения новым набором навыков, таких, как умение прислушиваться к пожеланиям граждан, выполнение функций модератора групповых обсуждений и руководство деятельностью множества заинтересованных сторон. Комитет пришел к выводу, что вовлечение граждан — это не обязательное требование, которое должно соблюдаться в отношении всех областей политики, а процесс, который должен гарантировать наличие у граждан возможности влиять на принимаемые решения.

24. Необходимо, чтобы системы гражданского и формального образования, в частности высшего образования, и средства массовой информации пропагандировали ценности участия и вовлечения граждан. Следует обеспечить более широкое распространение этих ценностей среди граждан. Участие может стать для граждан особенно актуальным, когда такое участие открывает возможность внесения необязательного вклада в формальный, обязательный процесс принятия решений. В условиях солидарной ответственности за обеспечение общественными благами необходимым инструментарием становятся партнерства. Вместе с тем при вовлечении граждан в предоставление услуг необходимо проводить анализ затрат и результатов. Обеспечению более целенаправленного характера такого анализа могла бы способствовать классификация различных форм и видов участия граждан и гражданского общества по каждому виду предоставляемых услуг. В этой связи представляется, что возможности современных информационно-коммуникационных технологий задействованы недостаточно.

#### **Составление бюджетов и публичная подотчетность**

25. Докладчик описал условия вовлечения граждан в составление бюджетов и публичную подотчетность и определил ключевые концепции. Перечислив сильные и слабые стороны существующих практических методов составления бюджетов и публичной подотчетности, докладчик подробно проанализировал причины, по которым вовлечение граждан имеет столь важное значение. Вовлечение граждан, вероятно, позволит а) сделать процесс составления бюджетов более понятным; б) оперативнее учитывать основные потребности граждан; с) повысить качество распределения бюджетных средств; д) предотвратить финансовую коррупцию; и е) повысить подотчетность.

26. Кроме того, вовлечение граждан обеспечивает получение от бенефициаров информации о фактических результатах, расширяет охват ревизионной деятельностью, повышает уровень информированности граждан о результатах работы учреждений, защищает интересы лиц, которые чувствуют себя не в состоянии разобраться в процессах официальной подотчетности, и помогает сдерживать коррупцию в надзорных и ревизионных органах. После этого были обсуждены способы вовлечения граждан и рассмотрен ряд случаев.

27. Докладчик отметил, что вовлечение граждан в процесс составления бюджетов и публичную подотчетность является относительно новым явлением. Несмотря на многочисленные примеры успешного вовлечения граждан в осуществление различных инициатив, государственные учреждения все еще не готовы к тому, чтобы разделить с гражданами бремя ответственности за составление бюджетов и проведение ревизий. К числу преимуществ, которые дает вовлечение граждан, относятся определение бюджетных приоритетов с учетом конкретного спроса, повышение у граждан чувства ответственности, повышение качества анализа и подотчетности, более оперативный учет государственными служащими общественных потребностей и сокращение масштабов коррупции. Имеются и недостатки, такие, как недостаточное понимание гражданским обществом правовых и структурных компонентов бюджета, деструктивная конкуренция между организациями гражданского общества и опасность того, что из-за зависимости этих организаций от правительства они будут готовы пойти с последним на компромисс.

28. Заслушав докладчика, участники провели активное обсуждение и пришли к согласию по ряду моментов. Они отметили, что наиболее успешные примеры составления бюджетов на основе широкого участия относятся к местному уровню. В частности, «всенародное составление бюджетов» лучше всего осуществлять на местном уровне, где можно сбалансированно учесть транспарентным образом интересы всех основных сторон, затрагиваемых процессом расходования государственных средств. На местном уровне можно установить обязательные процедуры, тогда как на национальном уровне составление бюджетов на основе широкого участия должно строиться с использованием механизмов представительной демократии, обеспечивающих транспарентность и подотчетность. Другие участники указали на то, что одним из ключевых факторов является структура бюджета, которая может либо способствовать, либо препятствовать участию граждан. Например, бюджет, ориентированный на результаты, в котором особое внимание уделяется социальным последствиям программ и расходов, позволяет осуществлять контроль за результатами, что само по себе является стимулом для вовлечения граждан. В то же время вовлечение граждан в процесс подотчетности возможно лишь на национальном уровне при условии законодательной возможности, но не обязательности такого участия.

29. Комитет также отметил заявление представителя Международной организации высших ревизионных учреждений о том, что высшие ревизионные учреждения на страновом уровне приняли решение укреплять доверие своих парламентов, правительств, граждан и гражданского общества к независимости, объективности, качеству и экономической эффективности ревизионной отчетности, способствуя тем самым стабильности и экономическому росту, благому правлению и борьбе с коррупцией.

#### **Замечания и выводы Комитета**

30. Комитет рекомендовал государствам-членам вновь подтвердить и углубить основанное на широком участии правление и вовлечение граждан и стимулировать необходимые инициативы в области укрепления потенциала. Кроме того, Комитет отметил, что необходимо и впредь включать сквозные вопросы правления и государственно-административной деятельности, и в частности правления на основе широкого участия, в программу действий по

осуществлению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия.

31. Комитет рекомендовал Секретариату обеспечить, чтобы нормативные и аналитические элементы и элементы технического сотрудничества в Программе Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов и впредь включали основанное на широком участии правление и вовлечение граждан в разработку политики, оказание услуг и составление бюджетов. Информацию о ходе обсуждения основанного на широком участии правления следует включить в следующий «Доклад о государственном секторе в мире», посвященный этой теме. Комитет рекомендовал Секретариату в ходе его работы над вопросом основанного на широком участии правления укреплять отношения партнерства с другими международными и региональными организациями, в частности с группами гражданского общества.

32. Кроме того, Комитет высказал мнение, что справка по вопросам политики, посвященная этому вопросу, явилась бы полезным инструментом и справочным документом. Секретариату следует в консультации с ведущими ораторами подготовить и распространить этот документ. Это способствовало бы проведению Комитетом на следующей сессии обсуждения вопроса укрепления потенциала. Кроме того, целесообразно было бы для сведения государств-членов включать в периодически готовящиеся справки по вопросам политики информацию об основных темах, которые планируется обсуждать в ходе будущих сессий. Эти справки по вопросам политики должны готовиться Секретариатом в консультации с ведущими ораторами и утверждаться Бюро Комитета. Помимо этого, можно было бы организовать выпуск дополнительных материалов по итогам сессий Комитета, таких, как «блоги» или статьи с углубленным анализом, в которых могли бы излагаться мнения и описываться вклад отдельных членов.

### **С. Подборка основных терминов Организации Объединенных Наций, используемых в области правления и государственно-административной деятельности**

33. Председатель Рабочей группы по основным терминам, используемым в Организации Объединенных Наций в области правления и государственно-административной деятельности, представил предварительный доклад (E/C.16/2007/4) о деятельности Рабочей группы, учрежденной для подготовки «подборки» или «гlossария». Цель этого glossария заключается во внесении дополнительной ясности в процесс межправительственного обсуждения в Организации Объединенных Наций и в оказании государствам-членам помощи в более качественном выполнении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

34. В настоящее время такого glossария не существует ни на национальном, ни на региональном или международном уровнях. Несмотря на ряд попыток, ни одной из групп, включая Европейский союз, не удалось подготовить такой glossарий. Этот glossарий отвечал бы интересам как государств-членов, так и Организации Объединенных Наций. В отличие от решений и резолюций, принимаемых отдельными странами или Европейским союзом, решения и

резолюции Организации Объединенных Наций не содержат в преамбуле глоссария терминов. Кроме того, многие термины в документах Организации Объединенных Наций используются в разных значениях, что приводит к существенной концептуальной неопределенности. В отсутствие общепринятой терминологии каждое государство-член может толковать решения Организации Объединенных Наций в соответствии со своими собственными общими принципами или своей «административной культурой». Поэтому такой глоссарий а) позволил бы внести дополнительную ясность в обсуждение вопросов правления и государственно-административной деятельности и обеспечить большую согласованность последующих действий; б) стимулировал бы более единообразное выполнение решений и резолюций; и с) способствовал бы углублению глобального понимания концепций правления и государственно-административной деятельности.

35. Председатель заявил, что в отличие от предпринимавшихся другими учреждениями попыток разработать такой глоссарий, которые носили в основном лингвистический или технический характер, инициатива Комитета носит концептуальный характер. Председатель представил следующие три модели: модель А, включающую краткое определение, ссылки на другие термины и краткий перечень справочных материалов; модель В, предусматривающую более развернутое определение, включая отдельные элементы модели А, дополненные соответствующим справочным материалом для углубленного анализа; и модель С, представляющую собой лишь краткую карточку по типу модели А, дополненную справочными материалами, размещенными на веб-сайте Департамента по экономическим и социальным вопросам.

36. Список терминов, приведенных в приложении к докладу, представляет собой первую попытку подготовки такого глоссария. Подготовка глоссария могла бы начаться с определения терминов, наиболее часто используемых в а) документах Организации Объединенных Наций и б) на международной арене. По практическим соображениям Председатель предложил подготовить первый проект глоссария на английском языке. Этот глоссарий мог бы быть выпущен в качестве официального документа Организации Объединенных Наций и носить «открытый характер», поскольку работа над ним еще далека от завершения и предполагает периодический пересмотр, расширение и постоянное изменение его содержания. Эта работа будет вестись членами Комитета при поддержке Департамента по экономическим и социальным вопросам в контакте с другими учреждениями, занимающимися аналогичной деятельностью.

37. После выступления с замечаниями выступил начальник Справочно-терминологической секции Отдела документации Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата, который также представлял участников Международного ежегодного совещания по использованию компьютеров в письменном переводе и терминологической деятельности. Он заявил, что Организация Объединенных Наций располагает терминологической базой данных, которая используется письменными и устными переводчиками. Терминологическая секция могла бы оказать помощь Комитету, включив указанный глоссарий в свою базу данных на шести официальных языках, которая находится в открытом доступе. Выступающий указал, что можно было бы разместить на веб-сайте Ежегодного



совещания глоссарий. Вместе с тем он предложил Комитету начать с существующего списка терминов и повременить с участием в Ежегодном совещании.

#### **Замечания и выводы Комитета**

38. Комитет выразил признательность Председателю и членам Рабочей группы за проделанную ими работу. Он также приветствовал поддержку, оказанную Справочно-терминологической секцией Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, заявив, что подготовка глоссария является чрезвычайно важной инициативой, которая и впредь будет осуществляться в рамках Комитета; в то же время подготовка этого глоссария требует ресурсов и вклада множества ученых. Одним из путей решения проблемы ресурсов является распределение ответственности, лежащей на членах Комитета, путем разъяснения концепций, что позволило бы лицам, занимающимся вопросами государственно-административной деятельности, лучше разобраться в терминах. Комитет рекомендовал использовать имеющиеся ресурсы, включая ресурсы Справочно-терминологической секции. Департамент по экономическим и социальным вопросам выделит сотрудников для оказания помощи Рабочей группе.

39. Хотя некоторые из членов Комитета отдали предпочтение модели А, ввиду сложности подготовки такого глоссария чрезвычайно важно начать с ограниченного круга терминов и постепенно наращивать успех. Работа должна вестись непрерывно, и на первом этапе в глоссарий следует включить наиболее широко используемые термины, с которыми согласны или не согласны все члены Группы. С учетом значения разнообразия важно также обеспечивать определенную однородность и использовать этот глоссарий в качестве моста, объединяющего различные культуры.

40. Поскольку глоссарий представляет собой не просто словарь, а набор идей, его можно использовать также для разработки новых концепций и новой терминологии в областях правления и государственно-административной деятельности. В некоторых культурах или языках два термина могут использоваться для обозначения одного и того же понятия, тогда как в других один термин может означать два разных понятия. Поэтому важно, чтобы в глоссарии использовались смежные термины, такие, как «политика» и «политические вопросы» или «управление» и «правление», с тем чтобы подчеркнуть сходные черты и отличия между терминами. Кроме того, следует добавить определенные термины, такие, как «подотчетность», которые не включены в нынешний список, и при этом избегать на начальном этапе включения терминов, носящих спорный и политизированный характер.

41. Хотя на первом этапе в глоссарий следует включать термины на английском языке, можно было бы разрабатывать концепции в том виде, в каком они понимаются на других языках, с тем чтобы в конечном итоге обогатить и английские термины. Комитет приветствовал первоначальный перевод глоссария на остальные пять языков Организации Объединенных Наций с возможностью перевода его позднее на как можно большее число языков. Для целей взаимообогащения представляется важным не ограничиваться концепциями, возникшими в англо-саксонской культуре, а

добавить также африканские и азиатские концепции и термины из французского языка.

42. Наконец, Комитет постановил, что Рабочей группе следует а) продолжать свою работу; б) сотрудничать со Справочно-терминологической секцией и внешними органами, такими, как Международный институт административных наук, и другими подразделениями Организации Объединенных Наций, занимающимися аналогичной деятельностью и способными оказать содействие Рабочей группе, такими, как Международное ежегодное совещание по использованию компьютеров в письменном переводе и терминологической деятельности; с) выбрать модель С, сочетающую преимущество простоты с дополнительными справочными материалами; и d) придерживаться прагматичного подхода и начинать с малого. Если каждый член Комитета подготовит по три-четыре термина, то к следующей сессии Комитета будет готово довольно большое число терминов для рассмотрения и принятия решения. Стоящая перед Комитетом задача может быть выполнена до истечения его мандата в 2009 году.

#### **D. Обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов**

43. Секретариат представил записку (E/C.16/2007/5) с описанием деятельности Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов. В ней освещены четыре основных направления работы Секретариата в области государственно-административной деятельности: информационно-пропагандистская деятельность, анализ и исследования, обмен опытом и распространение передовых практических методов и техническое сотрудничество. В записке подробно рассматриваются конкретные виды деятельности, в том числе в сферах инноваций в государственно-административной деятельности, постконфликтного восстановления систем государственно-административного управления, основанного на широком участии правления и использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития. Кроме того, в нем освещается ряд важных совместных инициатив, осуществлявшихся в 2006 году в сотрудничестве с различными партнерами. Особо Секретариат отметил шестидесятую годовщину Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов в 2008 году. Были также представлены предлагаемые стратегические рамки на двухгодичный период 2008–2009 годов, в которых перечисляются мероприятия, подлежащие осуществлению, и приводятся соответствующие показатели достижения результатов для оценки достигнутого прогресса.

##### **Замечания и выводы Комитета**

44. Комитет с удовлетворением отметил записку и поблагодарил Секретариат за проделанную в ходе предыдущего года работу и достигнутый прогресс. Он также рассмотрел стратегические рамки, включая мероприятия, запланированные в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, и рекомендовал Секретариату продолжать его усилия по повышению целенаправленности его программы работы. Комитет рекомендовал Отделу уделять больше внимания в его работе характеристикам

демократического правления. Ниже излагаются основные рекомендации Комитета.

45. Несмотря на заметную активизацию сотрудничества между Секретариатом и другими департаментами и организациями, в частности членами Группы по изучению вопросов, касающихся управления и организационного строительства, в рамках Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, Секретариату было рекомендовано активнее развивать сотрудничество с потенциальными партнерами на региональном и субрегиональном уровнях. В этой связи члены Комитета заявили о своей готовности содействовать развитию такого сотрудничества в их соответствующих регионах.

46. Комитет заметил, что после того, как Секретариат сосредоточился на работе в четырех основных областях (постконфликтном восстановлении систем правления и государственно-административной деятельности; основанном на широком участии правлении; поощрении профессионализма и этики в государственном секторе; и информационно-коммуникационных технологиях в целях развития), качество материалов повысилось. Значительно возрос спрос на публикации и учебные материалы. Однако их полезность оказалась подорвана из-за отсутствия этих материалов на других языках. Секретариату было рекомендовано изучить возможности перевода имеющихся материалов на другие языки Организации Объединенных Наций. Кроме того, Секретариату следует по возможности готовить изложенные простым языком резюме публикаций.

47. Комитет предложил Программе рассмотреть в будущем определенные связанные с государственно-административной деятельностью аспекты управления в случае бедствий, включая обеспечение готовности к бедствиям, реагирование на них и последующее восстановление.

48. Комитет принял к сведению позитивную оценку, содержащуюся в докладе Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре выполнения рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и координации на его сорок четвертой сессии в отношении углубленной оценки программы в области государственного управления, финансов и развития (E/AC.51/2007/3).

49. Подчеркнув сравнительные преимущества выполнения нормативных функций Секретариатом, Комитет также обратил внимание на необходимость поддержания баланса между информационно-пропагандистской деятельностью, аналитической и исследовательской работой и деятельностью в области технического сотрудничества, проводимой Отделом.

50. Признав исключительно важную роль, которую играет деятельность в области технического сотрудничества в деле укрепления потенциала государственных служащих и учреждений, Комитет также особо отметил важность налаживания тесного сотрудничества с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, представленными в этой области, и принятия мер по повышению отдачи от деятельности Отдела и его авторитета на национальном и субнациональном уровнях.

51. Комитет настоятельно рекомендовал Секретариату расширить членский состав Онлайновой сети Организации Объединенных Наций по вопросам государственного управления и финансов (ЮНПАН), постоянно

совершенствовать ее содержание и модернизировать ее техническую базу, в частности с учетом повышения значения роли, которую играет эта сеть и ее портал в качестве узла глобальной сети организаций, занимающихся государственно-административной деятельностью. В этой связи Комитет хотел бы обратиться к Секретариату с просьбой выделить ЮНПАИ дополнительные ресурсы.

52. Как и в прошлом, Комитет выразил признательность за празднование 23 июня Дня государственной службы Организации Объединенных Наций и вручение премий Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы. Комитет рекомендовал широко распространять информацию о премиях, в том числе на региональном и субнациональном уровнях.

53. Комитет принял к сведению информацию о том, что в 2008 году будет отмечаться шестидесятая годовщина Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов, и предложил отметить эту веху в ходе праздничных мероприятий, намеченных на 23 июня этого года.

**Е. Вопросы государственного управления в контексте тематики ежегодного обзорного совещания на уровне министров 2007 года в рамках этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета: активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития**

54. Секретариат представил документ зала заседаний по вопросам государственно-административной деятельности и ежегодном обзорном совещании на уровне министров 2007 года в рамках этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета: активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития. В этом документе описаны компоненты благого правления и государственно-административной деятельности, имеющие наиболее важное значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. К числу этих компонентов относятся согласованные рамки политики в интересах бедных слоев населения; действенный, эффективный и этичный персонал гражданской службы и государственного сектора; децентрализованное управление и значительный потенциал в области предоставления услуг; транспарентность и подотчетность при распределении и использовании государственных ресурсов; поддержание верховенства закона; защита прав человека; и вовлечение гражданского общества и координация помощи. В документе отмечалось, что главным препятствием на пути сокращения вдвое доли населения, имеющего доход менее одного доллара в день и страдающего от голода, к 2015 году является конкурирующий спрос на ресурсы, который многократно превышает объем имеющихся государственных средств. Поэтому странам и их руководителям приходится делать нелегкий политический и технический выбор, предполагающий принятие решений в отношении применения властных полномочий и распределения ресурсов.

55. Секретариат представил справочную информацию о реформах Совета и информировал о состоявшемся в январе 2007 года совещании Бюро Совета с председателями функциональных комиссий. Цель этого совещания заключалась в улучшении коммуникации и координации между членами Бюро, а также между Бюро и функциональными комиссиями.

56. Секретариат также информировал Комитет о достигнутом с 1990 года прогрессе в искоренении нищеты и голода, а именно в достижении Цели 1 из восьми целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. По данным подготовленного в 2006 году «Доклада о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»<sup>2</sup>, доля населения развивающихся стран, живущего в крайней нищете (менее чем на один доллар в день), сократилась с 28 процентов в 1990 году до 19 процентов в 2002 году. Доля лиц, хронически страдающих от голода (не имеющих доступа к продовольствию в объемах, достаточных для удовлетворения повседневных потребностей), упала с 20 процентов в 1990–1992 годах до 17 процентов в 2001–2003 годах. Однако темпы прогресса были низкими и неравномерными, различаясь в разных регионах. Необходимо активизировать принимаемые меры для сокращения вдвое к 2015 году числа людей, живущих в крайней нищете или страдающих от хронического голода. В докладе перед Комитетом было поставлено три вопроса: а) какое вмешательство в сферах правления и государственно-административной деятельности должны осуществить государства-члены в оставшиеся восемь лет; б) следует ли обсуждать вопросы правления и государственно-административной деятельности на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в 2008 году; и с) если да, то какую тему следует предложить.

#### **Замечания и выводы Комитета**

57. Применительно к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Комитет отметил, что государства-члены уже принимают меры на многих уровнях. К их числу относятся: а) международная финансовая и торговая политика, благоприятствующая экономическому росту; б) политика перераспределения на национальном уровне, ориентированная на достижение социальных целей; в) мобилизация и выделение ресурсов на осуществление новых и активизацию существующих программ; и д) повышение оперативности в реагировании, результативности и эффективности правления и государственно-административной деятельности в осуществлении инициатив, направленных на смягчение остроты проблемы нищеты. Было бы целесообразно в оставшееся время сосредоточиться не на анализе неудач, а на изучении путей укрепления потенциала отдельных стран. Кроме того, полезную роль могла бы сыграть реализация региональных инициатив, таких, как «Новое партнерство в интересах развития Африки».

58. Что касается вышеуказанного вопроса, то члены Комитета отметили важность а) эффективного правопорядка и правовой системы, поощряющих повышение производительности, развитие предпринимательских навыков и формирование конкурентоспособных рынков и наказывающих за

<sup>2</sup> Сетевое издание Доклада см. по адресу: <http://mdgs.un.org/unsd/mdg/Resources/Static/Products/Progress2006/MDGReport2006.pdf>.

использование служебного положения в целях личного обогащения, монополизацию и рискованные спекуляции; b) действенных государственных учреждений и процессов, обеспечивающих предсказуемость результатов; c) расширения возможностей руководства по формированию консенсуса в отношении единой повестки дня; и d) государственных служащих, обладающих таким уровнем профессионализма, который позволяет избежать проволочек в реализации ключевых направлений политики и программ. Был также затронут вопрос сложности борьбы с коррупцией или предполагаемой коррупцией в ключевых для экономического роста областях, таких, как налогообложение, таможенная деятельность, закупки и подряд.

59. С учетом сквозного характера вопросов правления и государственно-административной деятельности Комитет выразил мнение о необходимости обращения внимания Совета на ключевые аспекты. По мнению Комитета, на ежегодном обзорном совещании на уровне министров в рамках этапа заседаний высокого уровня в 2007 году можно было бы представить одностраничный документ с описанием хода проведенного на нынешней сессии обсуждения. Что касается 2008 года, то Комитет заявил о своей горячей заинтересованности в том, чтобы вопросы правления и государственно-административной деятельности рассматривались в качестве соответствующего компонента ежегодного обзорного совещания на уровне министров.

## **Е. Сессия по подготовке к седьмому Глобальному форуму по вопросам формирования правительства нового типа**

60. Секретариат и министерство иностранных дел Австрии представили Комитету доклад о седьмом Глобальном форуме по вопросам формирования правительства нового типа — крупнейшем международном мероприятии в области государственно-административной деятельности, проводимом при поддержке Секретариата в соответствии с принятым Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/277 решением. Форум посвящен рассмотрению темы «Укрепление доверия к правительству» — одной из важнейших новых проблем во всем мире. Семь подтем, которые планируется рассмотреть на пленарных заседаниях Форума, представляют собой ключевые компоненты повышения качества государственно-административной деятельности и правления для содействия укреплению доверия к правительству. Форум является глобальной платформой для международного обмена опытом и стратегиями в целях повышения качества правления — одно из условий достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

### **Замечания и выводы Комитета**

61. Комитет с энтузиазмом отметил, что в работе Форума, как ожидается, примут участие свыше 2000 участников, включая глав государств и правительств, министров, высокопоставленных государственных служащих, мэров, парламентариев и представителей гражданского общества и частного сектора. Комитет с удовлетворением узнал, что в рамках подготовки к Форуму было организовано семь региональных форумов, что позволило различным регионам внести свой специфический вклад в обсуждение на Форуме и в подготовку соответствующего итогового документа. Комитет выразил признательность за подготовку Секретариатом технических документов для

Форума и за его инициативы по налаживанию отношений партнерства с более чем 25 организациями и учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами для организации семи параллельных практикумов по вопросам развития потенциала.

**G. Предлагаемая программа работы и повестка дня следующей сессии Комитета экспертов и предварительный обзор проекта доклада Комитета**

62. Комитет обсудил основные вопросы, которые предполагается рассмотреть в рамках главного основного пункта повестки дня седьмой сессии. Применительно к основной теме и подтемам, касающимся укрепления потенциала, Комитет постановил, что Секретариату следует к концу июля 2007 года распространить среди членов предварительный проект. Членам Комитета будет предложено подготовить документы по различным подтемам для распространения в октябре.

63. Комитет также рассмотрел методы своей работы, включая возможность проведения обсуждений в рамках тематических групп. Ввиду того, что основная тема повестки дня на 2007 год тесно связана с ситуацией в развивающихся странах, Комитет предложил Секретариату изучить возможность проведения седьмой сессии в какой-нибудь развивающейся стране или в стране, недавно покончившей с конфликтом, кризисом или бедствием.

64. Комитет настоятельно рекомендовал обеспечить должное освещение шестидесятой годовщины Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов путем организации важных мероприятий в ходе следующих сессий Комитета, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, а также Дня государственной службы Организации Объединенных Наций.

65. Наконец, Комитет обязался подготовить резолюцию по важнейшим вопросам благого правления и укрепления потенциала в поддержку повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в которой нашла бы отражение работа сессий Комитета с 1995 года.

## Приложение

### Перечень документов

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/C.16/2007/1	2	Предварительная повестка дня и организация работы
E/C.16/2007/2	3	Основанное на широком участии управление и вовлечение граждан в разработку политики, оказание услуг и составление бюджетов
E/C.16/2007/4	4	Подборка основных терминов, используемых в Организации Объединенных Наций в области управления и государственно-административной деятельности
E/C.16/2007/5	5	Обзор Программы Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов
Документ зала заседаний	6	Вопросы государственного управления в контексте тематики ежегодного обзорного совещания на уровне министров 2007 года в рамках этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета: активизация усилий по искоренению нищеты и голода, в том числе в рамках глобального партнерства в целях развития

---